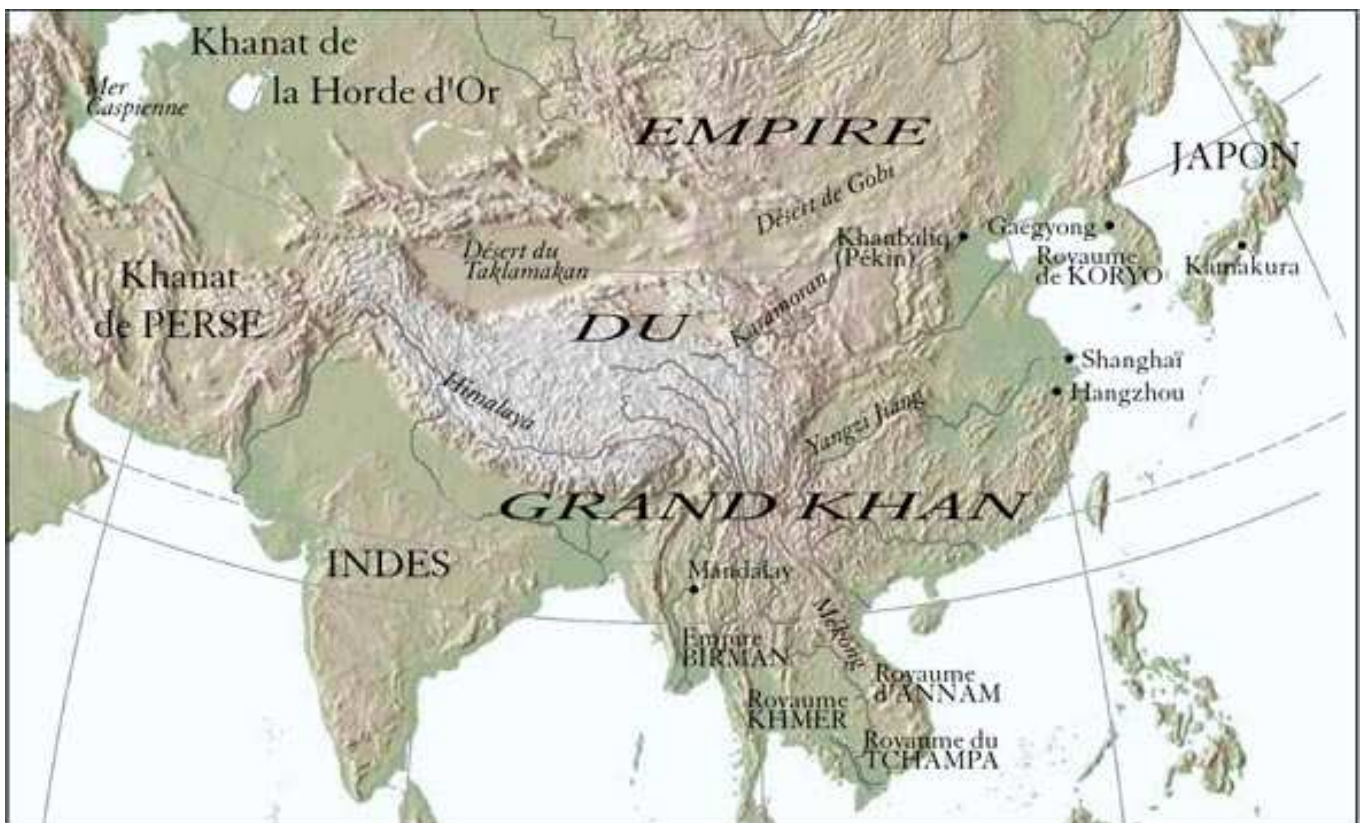


Marco Polo et la Princesse de Chine



Isabelle Aboulker
Christian Eymery

Prologue : En prison

- Instrumental 1
- *Texte*

Scène 1 : A la cour du Grand Khan

- Chant 1: Kubilai Khan
- *Texte*

Scène 2 : Dans l'appartement de Marco Polo

- Instrumental 2B
- *Texte*
- Chant 2: La lagune et le Rialto
- *Texte*

Scène 3 : Sur le port de Quanzhou

- Chant 3: Dans le port de Quanzhou
- *Texte*
- Chant 4: Le Départ

Scène 4 : En mer

- *Texte*
- Chant 5: Les yeux baissés
- *Texte*
- Chant 6: Vive le Champa !
Bruitage

Scène 5 : Dans la jungle de Sumatra

- *Texte*
- Chant 7: Des forteresses
- *Texte*
- Chant 8: Ne restons pas là !

Intermède : En Prison

- Instrumental E
- *Texte*

Scène 6 : En mer

- Instrumental 2B
- Chant 9: Air de Koekoetchin
- *Texte*
- Chant 10: La tempête

Scène 7: Toujours en mer

- Instrumental 7 G
- *Texte*
- Chant 11: le rubis du Roi
- *Texte*

Scène 8 : En mer

- Instrumental J
- *Texte*
- Chant 12: La moitié de ce que j'ai vu
- *Texte*
- Chant 13: Les pirates
- Scène 9 : L'arrivée à Ormuz
- *Texte*

Epilogue : En prison

- Instrumental K
- *Texte*
- Chant 14: Le livre des Merveilles



Assis à une petite table, un homme écrit ; Une couverture jetée sur les épaules, il s'éclaire à la lueur d'une bougie. Par terre, de nombreuses feuilles éparpillées. Derrière lui, on distingue une fenêtre avec des barreaux ainsi qu'une silhouette d'un autre homme allongé sur un lit. Bientôt l'homme se réveille...

MARCO

J'ai dormi longtemps ?

RUSTICELLO

Je ne sais pas, deux heures, peut-être plus... J'écrivais, je n'ai pas fait attention.

MARCO

Et comment se porte notre chef d'oeuvre ?

RUSTICELLO s'arrête d'écrire

Regarde ! Il y a là toutes tes aventures...le long voyage qui t'a mené de Venise jusqu'en Chine, la traversée du désert de Gobi, les montagnes de Pamir, tes années de service aux côtés de l'Empereur, tes missions en Mongolie, au Tibet, en Birmanie... Veux tu voir les corrections que je viens d'apporter à notre manuscrit ?

MARCO

Je te fais confiance

RUSTICELLO

Tu te rends compte Marco, il ne nous reste plus qu'à raconter ton retour en Europe et nous en aurons terminé.

MARCO

A ta place, je ne me réjouirais pas trop vite, ce voyage va nous prendre plus de temps que tu ne l'imagines....

RUSTICELLO

Combien ?

MARCO

Trois ans environ.

RUSTICELLO

Trois ans ? Pour rédiger votre voyage ?

MARCO

Trois ans pour le faire ! Tu aurais vu la joie de mon père et de mon oncle, le jour où nous avons appris que l'Empereur nous donnait l'autorisation de rentrer en Europe...

RUSTICELLO

Pourtant vous vous plaisiez en Chine, non ? Et puis vous étiez riches, vous ne manquiez de rien...

MARCO

C'est vrai... les affaires de mon père et de mon oncle prospéraient, nous étions devenus de riches marchands. Mais après avoir passé plus de quinze années aux côtés de Kubilaï Khan, nous avons hâte de rentrer. Notre famille nous manquait, nos amis nous manquaient, Venise nous manquait !

RUSTICELLO

Parle moi encore de Kubilaï Khan... Quel genre d'homme était-ce ?





1 - Kubilaï Khan



1* Du golfe persique au Pacifique
Des plaines de Russie jusqu'à Pékin
S'étend le plus vaste des empires
Dépendant du célèbre souverain

Kubilaï Khan, Kubilaï Khan, petit fils de Gensis Khan
Le Chef suprême des Mongols, Grand Khan et porte-parole
Il est aussi n'oublions pas l'empereur de tous les Chinois
Kubilaï Khan ,Kubilaï Khan le petit fils de Gensis Khan

2* De ses quatre épouses légitimes
Il a dit-on près de vingt -cinq enfants
Il a des milliers de concubines
Sélectionnées très minutieusement

Kubilaï Khan, Kubilaï Khan, petit fils de Gensis Khan
Le Chef suprême des Mongols, Grand Khan et porte-parole
Il est aussi n'oublions pas l'empereur de tous les Chinois
Kubilaï Khan ,Kubilaï Khan le petit fils de Gensis Khan

3* Un domaine où coulent des rivières
Chevreuils et cerfs vivent en liberté
Chevauchant durant des heures entières
Car la passion du Grand Khan c'est de chasser



Kubilaï Khan, Kubilaï Khan, petit fils de Gensis Khan
Le Chef suprême des Mongols, Grand Khan et porte-parole
Il est aussi n'oublions pas l'empereur de tous les Chinois
Kubilaï Khan ,Kubilaï Khan le petit fils de Gensis Khan

KUBILAI

Approche Marco, approche...alors comment s'est passé ton séjour dans le nord du Yunnan ? Et surtout comment va mon fils ?

MARCO

Votre fils, sire, est un grand roi. IL régit ses terres avec autorité, mais c'est un homme juste et sage.

KUBILAI

Marco, j'ai une nouvelle mission à te confier.

MARCO

Mais sire...

KUBILAI

Qu'y a-t-il ?

MARCO

C'est-à-dire que... Vous m'aviez promis que lorsque je reviendrais je pourrais rentrer en Italie. Mon père et mon oncle se font vieux et nous n'avons pas revu notre famille depuis tellement d'années...

KUBILAI

Plus tard Marco, plus tard, j'ai encore de nombreuses missions à te confier...

MARCO

Pourtant...

KUBILAI

J'ai dit plus tard...et puis tu as mal choisi ton moment... j'ai une affaire de première importance à régler. Je te demande de bien vouloir me laisser maintenant.

Marco s'incline devant l'empereur et se retire, lorsqu'il croise trois hommes qui font leur entrée précipitamment. Marco s'arrête dans un coin pour les écouter...

OULADAI

Votre altesse, plusieurs pays sont en guerre et toutes les routes sont bloquées...

ABICHKA

Nous n'avons pas voulu mettre la vie de la jeune princesse en danger, c'est pourquoi nous avons préféré rebrousser chemin...

KUBILAI

Vous avez bien fait...Mais nous ne pouvons pour autant attendre la fin de la guerre...Koekoetchin doit épouser le roi de Perse ! Nous devons absolument trouver le moyen de l'accompagner jusqu'à Ormuz.... Réfléchissons, il doit bien y avoir une solution !

MARCO

Il y en a peut-être une... en effet.

KUBILAI

Marco ? Que fais tu là ? Ne t'avais je pas demandé de sortir ?

MARCO

Pardonnez-moi, je n'aurais pas dû, mais j'ai entendu le début de votre conversation...

KUBILAI

Tu écoutes aux portes maintenant ?

MARCO

Sire, si j'ai bien compris, vous souhaitez emmener une jeune princesse du nom de Koekoetchin en Perse, c'est bien ça ?J'ai peut-être une idée !

Kubilai lui fait signe de parler

MARCO

Les routes sont bloquées...mais les mers, elles, sont libres !



Kubilai réfléchit un instant

KUBILAI

Marco, tu m'étonneras toujours... c'est une excellente idée ! je vais donner l'ordre de préparer la flotte. Quand souhaitez vous partir ?

KHODJA

Dès que possible, mais...

KUBILAI

Mais quoi ?

KHODJA

Marco Polo fera-t-il le voyage avec nous ?

KUBILAI

Marco Polo ? Je ne comprends pas !

ABICHKA

C'est qu'en matière d'expéditions maritimes, nous manquons d'expérience et nous connaissons la réputation de Marco Polo.

KUBILAI

C'est l'occasion de mettre à profit tes talents de navigateur... Comment t'y prendras-tu ?

MARCO

Il nous faut tout d'abord aller jusqu'à Quanzhou, de là, naviguer en direction du détroit de Malacca, puis traverser l'océan pour atteindre la pointe sud de l'Inde, et pour finir longer les côtes indiennes jusqu'à Ormuz...

KUBILAI

Et d'Ormuz, la route n'est plus très longue pour atteindre Venise c'est ça ?

MARCO

Oh sire, mon père et mon oncle seraient tellement heureux !

Scène 2 : Dans l'appartement de Marco

Marco rassemble ses affaires. Son père Nicolo entre...

NICOLO

Tu ne dors pas encore ?

MARCO

Je n'ai pas terminé... *(Il dépose une pile de linge dans la malle)* Père !

NICOLO

Oui Marco !

MARCO

Comment dit on « je suis heureux de vous revoir » dans notre langue ?

NICOLO

« lo sono felice di rivedervi »

Marco s'applique à répéter la phrase

MARCO

Je parle le mongol, le persan... bien d'autres langues encore, mais je ne connais même plus ma langue maternelle...

NICOLO

Tu réapprendras vite tu verras...

MARCO

Quand je pense que demain nous quitterons définitivement la Chine, après toutes ces années !



2- La Lagune et le Rialto

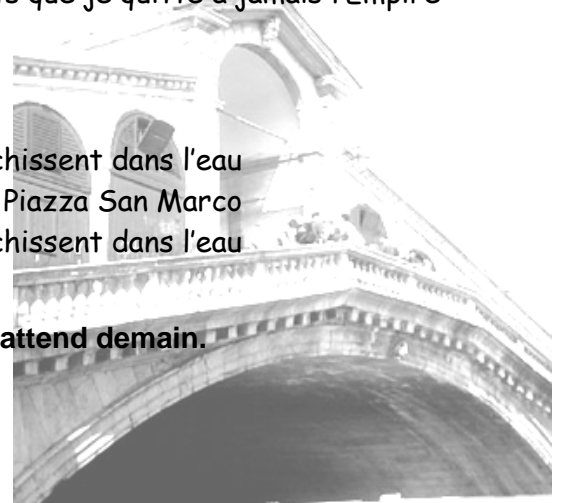
1* Adieu Pékin, demain matin je partirai
Je ne crois pas qu'un jour prochain je reviendrai sur cette terre,
J'ai vécu tant et tant d'années elle m'a offert bien plus que je n'en espérais
Si je connais la langue que l'on parle ici j'ai oublié celle qu'on parle en Italie
Mais sont gravés dans ma mémoire la Lagune et le Rialto
Gravés à jamais dans mon cœur les rues étroites et les canaux



Je sais la couleur des palais qui se réfléchissent dans l'eau
La lumière du soleil couchant baignant la Piazza San Marco
Je sais la couleur des palais qui se réfléchissent dans l'eau

2* Elle est si loin l'époque où jeune adolescent
J'imaginai de grands voyages vers l'Orient
Il est grand temps, mon père et mon oncle ont vieilli c'est à Venise qu'ils souhaitent terminer leur vie.
Je suis heureux, j'emporte de beaux souvenirs c'est sans regrets que je quitte à jamais l'Empire
Car sont gravés dans ma mémoire la Lagune et le Rialto
Gravés à jamais dans mon cœur les rues étroites et les canaux

Je sais la couleur des palais qui se réfléchissent dans l'eau
La lumière du soleil couchant baignant la Piazza San Marco
Je sais la couleur des palais qui se réfléchissent dans l'eau



NICOLO

Il est temps pour moi d'aller dormir. Une longue journée nous attend demain.

MARCO

Bonsoir père.

NICOLO

Bonsoir mon fils. *(au moment de quitter la pièce il se retourne)* Marco, il y a une autre phrase qui te sera utile lorsque nous reviendrons à Venise : « Lei è bellissima, signorina ! »

MARCO

Qu'est ce que ça veut dire ?

NICOLO

« Vous êtes très jolie mademoiselle ! » *(et devant le visage étonné de Marco, il ajoute)* Ne crois-tu pas qu'il serait temps de songer à te marier maintenant ?

Scène 3 : Sur le port de Quanzhou

3- Dans le port de Quanzhou

1* Dans le port de Quanzhou
C'est le grand rendez-vous
Le plus grand rassemblement
De navires et de marchands

Dans le port de Quanzhou
Viennent d'un peu partout
De nombreux propriétaires
Attirés par les affaires



C'est dans le port de Quanzhou
L'un des plus grands ports du monde
Que des fortunes se jouent
Parfois en quelques secondes
A l'abri des entrepôts
Ou sur le pont des bateaux
Le commerce est florissant
Tout s'achète et tout se vend

2*Les bateaux font escale
Transportant dans leurs cales
Des richesses incroyables
Des épices parfumées

D'autres s'en vont au large
Emportant dans leur malle
De la soie, des porcelaines
Aux chatoyantes couleurs

3*Fournisseurs, négociants,
Revendeurs, commerçants
Les précieuses marchandises
Font l'objet de convoitises

On discute, on débat
On signe des contrats
Echanges et transactions
Se font à coup de millions



C'est dans le port de Quanzhou...

*En file indienne, de nombreuses personnes apportent sur le bateau paquets et marchandises de toutes sortes : caisses, malles, bagages mais aussi légumes, plantations, animaux...
Les émissaires du roi Arghoun notent, veillant au bon déroulement des opérations.*

MAFFEO

Mais où vont tous ces gens ?

ABICHKA

A Ormuz pardi ! Au mariage de la princesse !

NICOLO

Ces quatorze navires feront partie du voyage ? Eh bien, au moins, nous ne risquons pas de nous sentir seuls !

UNE VOIX

Laissez passer ! Poussez-vous ! Laissez passer !

Apparaît la princesse Koekoetchin. Entourée de trois demoiselles d'honneur, elle traverse la foule dans un silence.

KUBILAÏ

Inutile de vous dire combien la vie de cette personne m'est précieuse. Je vous demande de veiller sur elle et de la protéger jusqu'à votre arrivée.

L'heure est venue de nous dire adieu. Marco, tu as été mon plus précieux collaborateur... Sachez que ces caisses sont remplies de rubis et toutes sortes de bijoux, prenez-les. Je vous remets également ces plaques en or frappées du sceau impérial. Grâce à ces laissez-passer, vous pourrez vous déplacer librement en toute sécurité. Enfin, voici des lettres à l'attention notamment du Pape, du roi de France et du roi d'Espagne. Je vous charge de leur remettre dès qu'il vous en sera possible.

MARCO

Même en Europe nous continuerons d'être vos plus fidèles et dévoués serviteurs !

KUBILAI

Bon voyage mes chers amis !

4- Le départ

1* Nous avons bouclé nos bagages
Nous sommes prêts pour le voyage
Pour cette grande expédition
Nous ne manquons pas de courage
Nous avons un bon équipage
Et les plus belles embarcations

Nous connaissons bien les nuages
Nous ne redoutons pas l'orage

Ni les tempêtes et les typhons

Nous n'avons pas peur du naufrage
Ni des écueils près du rivage

Nous remplissons notre mission

Rien ne nous fera trembler !
Ne nous fera pâlir !
Ne nous fera frémir !
Rien, Rien, Rien , Rien
Rien, vous entendez !

2* Nous avons bouclé nos bagages
Il est temps de gagner le large
Et de cingler vers l'horizon
Nous ne manquons pas de courage
Nous avons la foi et la rage
Nous ne craignons pas les démons

Nous connaissons bien les nuages
Le vent qui fouette le visage

Nous embarquons sans hésitations

Nous n'avons pas peur du naufrage
Malgré les probables dommages

Nous remplissons notre mission

Rien ne nous fera trembler !
Ne nous fera pâlir !
Ne nous fera frémir !
Rien, Rien, Rien, Rien!
Rien ne peut nous arrêter !



ABICHKA

Si la mer reste aussi calme tout au long de notre voyage, nous atteindrons Ormuz plus rapidement que prévu...

MARCO

Vous apprendrez que la mer peut réserver bien des surprises...

Koekoetchin passe sur le pont du bateau, toujours accompagnée de ses demoiselles d'honneur.

MAFFEO

Cette jeune princesse m'inquiète.. je n'ai pas entendu le son de sa voix depuis notre départ.

KHODJA

Elle est peut-être souffrante ?

NICOLO

Je crois surtout qu'elle est triste.

ABICHKA

Triste ? Mais Koekoetchin sera bientôt reine de Perse... Peut-on rêver plus beau destin ?

NICOLO

As-tu essayé de lui parler Marco ?

MARCO

Pas encore...

5- Les yeux baissés

Elle avance à petits pas, les yeux baissés
Quand elle passe auprès de moi,
Je n'entends jamais sa voix
Seul, le bruissement léger de sa robe de soie...

Elle porte un collier de jade autour du cou
Elle a de longs cheveux bruns
Le plus suave des parfums
Et se cache du soleil en tenant son ombrelle.

Elle se lève souvent à l'aurore
Quand chacun sommeille encore
J'ai tellement peur de l'effrayer
Que je reste là sans bouger

Il était un rossignol, qui tous les matins
Se cachait dans les branches, des arbres du jardin
La fenêtre ouverte, j'aimais l'écouter
Pourtant, je l'ai chassé il m'empêchait de rêver...

Aujourd'hui il me manque, qu'est-il devenu ?
L'oiseau s'est envolé, je ne l'ai jamais revu...



La princesse adresse quelques mots à l'une de ses demoiselles, puis regagne ses appartements. La demoiselle en question s'approche timidement du groupe formé par les Polo, Abichka et Khodja.

MAFFEO

Pouvons-nous vous aider ?

LA DEMOISELLE D HONNEUR

La princesse koekoetchin voudrait savoir s'il est prévu que nous fassions bientôt escale.

MARCO

Eh bien dites lui que nous ne devrions pas tarder à apercevoir les côtes du Champa.

LA DEMOISELLE

Du Champa ?

MARCO

Du Vietnam, si vous préférez.

LA DEMOISELLE

Il paraît qu'en ce pays le roi est mourant ?

MARCO

Oh, ne vous méprenez pas, ce roi est vieux certes, mais je vous assure qu'il est en bonne santé !

MAFFEO

Et beaucoup de jeunes filles pourraient l'attester n'est-ce pas ?

Maffeo regarde ses compagnons. Sourires entendus et clins d'oeils...

LA DEMOISELLE, naïve:

Que voulez-vous dire ?

Alors que Maffeo commence à chanter, plusieurs autres hommes de l'équipage s'approchent pour interpréter avec lui cette chanson que tous semblent connaître par cœur.

6- Vive le Champa !

1* Sachez qu'en ce royaume

Sachez qu'en ce royaume

Aucune demoiselle ne peut se marier

Sans que le Roi l'ait rencontrée

S'il la trouve mignonne,

S'il la trouve mignonne

Il peut si ça lui plaît

La contraindre à l'épouser !

C'est le roi, c'est le Roi du royaume du Champa !

2* Sachez qu'en ce royaume

Sachez qu'en ce royaume

Aucune demoiselle ne peut se marier

Sans que le Roi l'ait rencontrée

S'il la trouve vilaine

S'il la trouve vilaine,

Il lui donne des sous

Afin qu'elle s'offre un bon époux

1* Il veut que soient toutes à lui

Les plus belles filles du pays

Il est à ce jour papa

Vous n'imaginez même pas

De trois cent vingt six enfants

Dont certains sont déjà grands !

C'est le roi, c'est le Roi du royaume du Champa !

2* On dit à juste titre

Que ce Roi là ne s'en fait pas !

Qu'il manque un peu de principes

Qu'il n'est pas très délicat

Qu'il est homme sans scrupules

Qu'il a d'étranges façons !

Sachez qu'en ce royaume, sachez qu'en ce royaume aucune demoiselle ne peut se marier

Sans que le Roi l'ait embrassée ma foi tant mieux pour lui si c'est ainsi dans son pays

Etre Roi du Champa, ça ne me déplairait pas !

Etre roi, être roi du royaume du Champa, Etre roi, être roi, ça ne me déplairait pas !



(BANDE SONORE, bruitages)

Un vent violent s'est levé... L'équipage maintenant à terre, avance péniblement. Les hommes ont les bras chargés de matériel et de bagages...

UNE VOIX

Mais pourquoi nous arrêtons-nous ici, je ne vois nulle part d'habitation ?

ABICHKA

Cette île est déserte, je ne comprends pas !

MARCO

Nous n'avons pas le choix. Avec un temps pareil il devient impossible de continuer ! Nous avons déjà perdu deux navires et cinq autres au moins ont besoin d'être réparés !

UNE VOIX

Où allons-nous dormir ?

7- Des forteresses

1* Puisque le vent nous interdit
De poursuivre notre chemin
Puisqu'il faut s'arrêter ici
Ne perdons pas de temps
Ne perdons pas de temps !

Parce que la mauvaise saison
Ne fait, je pense, que commencer
Parce qu'il nous faut une maison
Ne perdons pas de temps
Ne perdons pas de temps !

Dressons de hautes palissades !

Montons de grandes barricades !

Bâtissons de vraies forteresses
Creusons tout autour des fossés
Plantons de solides clôtures
Trouvons de quoi faire les toitures !

Mettons-nous en sécurité !

Bâtissons, bâtissons de vraies forteresses !

2*Puisqu'en cette île méconnue,
Ne nous faisons pas d'illusions
Des pièges nous seront tendus
Ne perdons pas de temps
Ne perdons pas de temps !

Parce qu'il faut être prudent
Et qu'il faut protéger nos vies
Parce qu'on ne sait jamais vraiment
Ne perdons pas de temps
Ne perdons pas de temps !

Dressons.....

(Forteresses)

KOEKOETCHIN

Dites-moi Marco, pourquoi devons-nous prendre autant de précautions ? Sommes nous en danger sur cette île ?

MARCO

Princesse, je vais être franc avec vous... les habitants de cette région n'ont pas la meilleure réputation qui soit

KOEKOETCHIN

Pourriez-vous être plus précis ?

MARCO

On prétend par exemple qu'ils ont la fâcheuse habitude d'accélérer la mort d'un malade lorsque ce dernier est jugé inguérissable par les sorciers... ils lui mettent quelque chose dans la bouche... quelque chose qu'ils ne puissent avaler... de sorte que le malade s'étouffe et meurt

8- Ne restons pas là !

*1*Ils vivent nus, nus, nus !*

Ils vivent nus comme des bêtes sauvages

Et l'on dit d'eux, d'eux, d'eux

Qu'ils sont anthropophages !

*1*Ils vivent nus, nus, nus !*

Ils vivent nus comme des bêtes sauvages

Et l'on dit d'eux, d'eux, d'eux

Qu'ils sont anthropophages !

Lorsqu'un des leurs vient à mourir

Lorsqu'un des leurs vient à mourir

Ils rassemblent tous les parents, tous les parents

Allument un feu pour le faire cuire

Et le dévorent complètement, complètement

Ils sont amateurs de chair humaine
Quel que soit le jour de la semaine
Ils croquent, ils mâchent
Ils croquent, ils mâchent
Et sucent les os jusqu'à la moelle !



Texte :

UNE VOIX :

« Et sucent les os jusqu'à la moelle ? »

UNE VOIX :

Abominable !

UNE VOIX :

Et certainement très indigeste !

KOEKOETCHIN (se ressaisissant):

Ce sont là de très mauvaises manières en effet... Enfin, l'essentiel est que nous ne tombions pas malades n'est-ce pas ?

MARCO *mal à l'aise* :

Oui et non, malheureusement ! Car ce rituel ne concerne que les habitants de la région...

KOEKOETCHIN :

Je ne vous suis pas très bien...

MARCO :

Disons que pour les étrangers, ils ne s'embarrassent d'aucun cérémonial...(voyant que la princesse ne comprend toujours pas, il avoue enfin) Peu leur importe que nous soyons malades ou pas, voilà !

KOEKOETCHIN *réalise horrifiée*:

Vous voulez dire que...

D'un signe de tête Marco Polo acquiesce

Ah !
Ne restons pas là, pas là, pas là, pas là, pas là
A Sumatra, à Sumatra !
Pas question pour moi, de finir, de finir comme ça !
A Sumatra, à Sumatra !
Je tiens à mes jambes, je tiens à ma tête,
Je tiens à mes jambes, je tiens à ma tête,
A mes jambes, à ma tête
A mon corps, à mon foie, à mes os, à mes bras
A mes yeux, à ma peau
Je tiens à la vie

Texte

MARCO :

Nous aurions sans doute pu pousser jusqu'aux îles Andaman, je vous l'accorde..

UNE VOIX :

Eh bien alors, pourquoi ne pas l'avoir fait ?

MARCO :

À cause des hommes à tête de chien !

FOULE :

Quoi ? Hein ? Ah ?

*2*Ils vivent nus, nus, nus !
Ils vivent nus comme des cannibales
Et l'on dit d'eux, d'eux, d'eux
Qu'ils sont cynocéphales !*

*2*Ils vivent nus, nus, nus !
Ils vivent nus comme des cannibales
Et l'on dit d'eux, d'eux, d'eux
Qu'ils sont cynocéphales !*

*Ils ont l'aspect d'un être humain
Vraiment l'aspect d'un être humain
Excepté sur le haut du corps, le haut du
corps
Car ils ont une tête de chien
Car ils ont une tête de chien, tête de chien !*

Ceux qu'ils apprécient le plus, ce sont les étrangers
Qu'ils préfèrent crus, bien crus,
Plutôt que réchauffés
Ils croquent, ils mâchent
Ils croquent, ils mâchent
Et ils se purlèchent les babines !

Texte

UNE VOIX :

Ils se purlèchent les babines ? Mais c'est horrible !

UNE VOIX :

C'est monstrueux !

UNE VOIX :

C'est un peu lourd pour l'estomac, non ?

Ah !

Restons, restons, restons, restons, restons, plutôt là
A Sumatra, à Sumatra !.....à la vie !!!!

INSTRUMENTAL

La foule se disperse et chacun reprend ses occupations.

Intermède : En prison

*Un homme vient déposer un plateau à l'entrée de la pièce sans dire un mot . Deux bols, du pain, de l'eau..
Rusticello se lève, récupère le plateau et l'apporte jusqu'à la table.*

RUSTICELLO:

Remercions cette stupide guerre entre vénitiens et génois de nous avoir faits prisonniers... Sans elle, nous ne nous serions peut être jamais rencontrés... c'est un signe du destin Marco, profitons-en !
Rusticello rompt le pain et tend l'un des deux morceaux à Marco. La conversation reprend.
Et finalement, au bout de combien de temps avez-vous pu repartir ?

MARCO:

Cinq mois... Il nous a fallu cinq mois avant que des vents plus favorables nous permettent de reprendre la mer... cinq mois à patienter dans un climat humide et infesté d'insectes... Beaucoup d'entre nous sont tombés malades d'ailleurs. Beaucoup sont morts aussi... (*Marco se tait un moment pour manger sa soupe*) Mon père n'a pas échappé aux terribles fièvres qui ravageaient notre camp...mais il a eu plus de chance. Il faut dire que la princesse Koekoetchin s'est révélée être une excellente infirmière, n'hésitant pas à veiller sur lui jour et nuit.

RUSTICELLO:

Et les cannibales ?

MARCO:

Il faut croire que notre chair ne les intéressait pas... ils nous ont laissés tranquilles. Ce sont surtout les bêtes féroces que nous redoutions. La nuit nous allumions de grands feux de bambous, qui éclatent et explosent en faisant tellement de bruit qu'aucun animal n'ose s'approcher.

Rusticello note sur le parchemin quelques mots qu'il prononce à voix basse « qui éclatent et explosent en faisant tellement de bruit qu'aucun animal n'ose s'approcher »

MARCO:

Cinq mois... notre flotte ne comptait plus que neuf bateaux lorsque nous sommes enfin repartis...

Scène 6 : En mer

Instrumental F

Seule dans un coin, la princesse Koekoetchin paraît bien triste. Marco hésite à l'approcher...

9- Air de Koekoetchin

1* Je n'attends pas le prince charmant
Je ne crois plus de puis longtemps
Aux histoire qu'on lit aux enfants
Avant de s'endormir
Je ne crois plus de puis longtemps
Pourtant je n'ai que dix-sept ans
Je sais que sera différent mon avenir...

On ne m'a pas laissé le choix
On a tout décidé pour moi
Je serai l'épouse d'un roi
Que je ne connais pas...

Est-il fort ? Est-il grand ?

Est-il bon ? Est-il franc ?
De quelle couleur sont ses yeux ?
Est-il tendre et généreux ?
Est-il fort ? Est-il grand ?
Est-il bon ? Est-il franc ?
Est-il vraiment amoureux ?
Est-il fort ? Est-il grand ?
Est-il bon ? Est-il franc ?
De quelle couleur sont ses yeux ?
Est-il tendre et généreux ?

Oh je sais que cela n'a pas d'importance,
Oh, je sais puisque tout est joué d'avance
Mais ces questions tournent sans cesse
Je me demande bien à quoi
Peut ressembler le Roi de perse ?

2* A l'autre bout de l'océan
Une nouvelle vie m'attend
Et j'y pense le soir si souvent
Avant de m'endormir...
Qu'importe qu'il ait de l'argent
Qu'il fasse partie des puissants
J'imaginai bien autrement mon avenir...

Ne peut-on changer de chemin ?
Tout est-il écrit dans nos mains ?
De lui dépendra mon destin
De lui je ne sais rien !

Est-il fort ? Est-il grand ?...
Est-il bon ? Est-il franc ?
De quelle couleur sont ses yeux ?...

KOEKOETCHIN:

Je ne vous ai pas entendu arriver

MARCO

C'est que, je ne voulais pas vous importuner.

KOEKOETCHIN:

Comment va votre père ?

MARCO:

Mieux, beaucoup mieux, grâce à vous...

KOEKOETCHIN, aimablement :

Le Grand Khan vous a chargé de veiller sur moi, il est normal qu'en retour je me préoccupe de votre santé.

MARCO:

Et vous, chère princesse, comment vous portez-vous ?

KOEKOETCHIN:

Pourquoi me demandez-vous cela ?

MARCO:

Parce que je vous ai entendu chanter...

Un long silence

Vous ne voulez pas répondre ?

KOEKOETCHIN:

Que voulez-vous savoir ? (*elle prend une grande inspiration*) Avant de mourir, la reine Bolgana a fait promettre à son époux Arghoun, le roi de Perse, d'épouser sans tarder une nouvelle princesse, de la même descendance qu'elle, une princesse chinoise. Le roi de Perse a demandé au Grand Khan de lui choisir sa future épouse.. et j'ai été choisie.

MARCO:

Cela ne vous rend-il pas heureuse ?

KOEKOETCHIN:

A dire vrai, j'aimerais ne jamais arriver en Perse...

La conversation est interrompue par l'arrivée d'Abichka.

ABICHKA:

Marco, nos hommes sont inquiets... Que faut-il penser de ces nuages à l'horizon ?

Marco s'écarte un moment et examine le ciel...

KOEKOETCHIN:

C'est grave ?

MARCO:

Princesse, je vous conseille de retourner dans vos appartements et de n'en sortir que lorsque nous vous y autoriserons. Ce qui nous attend ne laisse rien présager de bon...

10- La tempête

L'horizon tout entier s'est habillé de noir
Au dessus de nos têtes le ciel est sans espoir
Une forte tempête à coup sûr se prépare...
Surtout du cran et du sang-froid
Surtout rester maître de soi
Venir à bout d'une tempête
C'est bien savoir lui tenir tête !

*Claquent les voiles ! Siffle le vent !
Frappent les vagues !
Rageusement !
Tous les gabiers sont sur le pont
Chacun sait qu'il doit tenir bon
Pour empêcher que les navires
Se brisent en deux ou se déchirent
Tous les gabiers sont sur le pont
Chacun sait qu'il doit tenir bon*

***Gronde l'orage crie le tonnerre !
Tremblent les mats sous les éclairs !***

Pour ne pas rouler sur le pont
Chacun sait qu'il doit tenir bon !
Se cramponner au bastingage
Trouver appui dans les cordages
Pour ne pas rouler sur le pont
Chacun sait qu'il doit tenir bon !

***Craque le pont ! Barre à tribord !
Le bateau penche et penche encore !***

Emportés dans le tourbillon
Chacun sait qu'il doit tenir bon !
Face à la mer criant sa haine
Face à la mer qui se déchaîne
Emportés dans le tourbillon
Chacun sait qu'il doit tenir bon !
***Claquent les voiles ! Siffle le vent !
Frappent les vagues ! Rageusement !***

Voici que horizon s'éclaircit peu à peu
Au dessus de nos têtes des trouées de ciel bleu
Mais que sont devenus quatre de nos bateaux ?
Engloutis par la mer ils sont au fond de l'eau.

Scène 7 : Toujours en mer

INSTRUMENTAL

UNE VOIX:
Terre ! Terre !

MAFFEO
Sommes nous enfin arrivés en Inde ?

MARCO:
Pas tout à fait, ce sont les côtes de l'île de Ceylan.. cela signifie que l'Inde n'est plus très loin.. nous pourrions bientôt faire escale.

NICOLO:
Pourquoi ne pas nous arrêter à Ceylan ?

MARCO:
C'est inutile, l'Inde n'est plus très loin !

MAFFEO:
Marco, tu as vu l'état de notre flotte ? De nombreux mats sont endommagés, les voiles sont déchirées et les coques risquent de céder d'un moment à l'autre...

MARCO:
Je vous promets que lorsque nous arriverons en Inde nous prendrons tout le temps nécessaire pour remettre en état nos navires. Nous avons déjà perdu trop de temps..

NICOLO:
Trop de temps ! Quelle importance ! Veux-tu que je te rappelle combien d'hommes et de femmes sont morts depuis notre départ ? Combien de navires nous avons perdus ?

MAFFEO:
Regarde autour de toi, les hommes sont épuisés, ils ont besoin de repos...

Tous les regards sont posés sur Marco, chacun attend sa décision... Il réfléchit puis se ravise...

MARCO:
Pardonnez-moi, vous avez raison. Non seulement nous allons faire escale à Ceylan, mais je vais également demander que soit organisé en l'honneur de tout l'équipage, un grand festin !

Applaudissements, cris de joie et sifflets...

MARCO:
Vous allez voir, Ceylan est une île magnifique !

UNE VOIX:
Parce qu'ici aussi, Marco, tu es déjà venu ?

MARCO:

Parfaitement. Voulez-vous que je vous raconte en quelles circonstances ?

Tous les membres de l'équipage se rassemblent autour de Marco.

MARCO:

Le roi de cette île, Parakkama-bahoû, possède le plus gros rubis qui puisse exister sur terre. D'une beauté et d'une couleur exceptionnelles ! Quand il apprit l'existence de ce rubis, Kubilaï voulut aussitôt se l'approprier. Il me chargea alors de partir à la rencontre du roi afin de négocier le précieux joyau..

UNE VOIX:

Et alors ?

11- Le rubis du Roi

1* Je l'ai vu de mes yeux vu, le rubis du Roi !
Presque aussi gros que mon bras, le rubis du Roi !
C'est un joyau merveilleux
Il est rouge comme le feu
Mais il ne s'achète pas, le rubis du Roi !

Kubilaï convoitait le rubis du Roi
Pour tenir entre ses mains le rubis du Roi
Il était prêt à payer une somme démesurée
Mais on ne négocie pas le rubis du Roi !

C'est une terre fantastique
Où naissent saphirs et grenats
Des topazes et des améthystes
Et bien plus encore que ça !
Ceylan, c'est l'île merveilleuse
Ceylan, l'île aux pierres précieuses
Aucune île dans le monde entier
Ne recèle autant de beautés.

2* Parakkama-Bâhou dit : « le rubis du Roi
Ne s'en ira pas d'ici, parole de Roi !
Il me vient de mes ancêtres et j'ai juré sur
leurs têtes
De toujours garder sur moi le rubis du Roi ! »

Parakkama dit encore : « le rubis du roi
Quand viendra l'heure de ma mort
Car ce jour viendra...
Sera pour mes héritiers.
Je connais leur loyauté, jamais on ne donnera
Le rubis du roi ! »

C'est une terre fantastique
Où naissent saphirs et grenats
Des topazes et des améthystes
Et bien plus encore que ça !
Ceylan, c'est l'île merveilleuse
Ceylan, l'île aux pierres précieuses
Aucune île dans le monde entier
Ne recèle autant de beautés.

*Il l'a vu de ses yeux vu, le rubis du Roi !
Presque aussi gros que son bras, le rubis du Roi !*

UNE VOIX:

Ainsi donc, le Grand Khan n'a jamais eu le rubis !

UNE VOIX:

Que t'a-t-il dit lorsque tu es rentré les mains vides ?

MARCO:

Il était déçu, évidemment, mais il n'a pas trop mal pris la chose.

OULADAI:

Marco, que ton repas fasse de cette escale à Ceylan un moment inoubliable !

INSTRUMENTAL

KOEKOETCHIN:
Vous semblez préoccupé..

MARCO:
C'est vrai, vous avez raison.

KOEKOETCHIN:
Puis-je savoir pourquoi ?

MARCO:
C'est difficile à expliquer.. Nous approchons tout doucement de notre destination finale, et pourtant, voyez-vous, je suis presque triste à l'idée que ce voyage se termine bientôt...

KOEKOETCHIN:
Vous allez pouvoir enfin revoir votre pays, n'est-ce pas magnifique ?

MARCO:
Naturellement, mais cela me fait peur aussi... Vous savez, la nuit dernière j'ai fait un étrange rêve...

KOEKOETCHIN:
Vous voulez bien me le raconter ?

13- La moitié de ce que j'ai vu...

Il y avait une table
Il y avait un lit, des feuilles éparpillées
Des barreaux, une bougie
*Posé dessus la table
Il y avait un livre...un livre...
Dehors la foule hurlait des insultes, des cris
Il y avait aussi du monde autour de moi
Ma famille, mes amis*

**Je voyais leurs visages
Comme ils avaient vieilli
Moi j'étais allongé
Bien au chaud dans mon lit**

*Soudain d'autres visages
Surgissant en furie
Me traitaient de menteur
En me rouant de coups
Et là, sur mon lit de mort
A tous ces gens venus me menacer
Je répondais :*

« Vous dites que je n'ai pas vu, la moitié de ce que j'ai dit
Sachez que je n'ai pas dit la moitié de ce que j'ai vu.
Vous dites que je n'ai pas pu, que tout cela est inventé
Pensez tout ce que vous voulez
Je n'en dirai pas plus, Je n'en dirai pas plus,
Je n'en dirai pas plus.

KOEKOETCHIN:
Cessez donc de vous tourmenter avec ce mauvais rêve.. Pourquoi ne vous croirait-on pas ?

MARCO:
Je ne sais pas... j'ai vu tellement de choses, tellement de choses incroyables...

KOEKOETCHIN:
Votre pays est-il donc si différent ?

MARCO:
Bien plus que vous ne l'imaginez... Et puis nous ne disposons pas de toutes ces merveilles que sont la soie, les épices, les pierres précieuses ! Savez-vous qu'en Europe, les gens sont prêts à dépenser des fortunes pour acquérir....

KOEKOETCHIN:
Pour acquérir... Marco ? Seriez-vous à nouveau en train de rêver ?

MARCO:
Les oiseaux... vous avez remarqué.. ? Ils se sont tus ...

KOEKOETCHIN:
Et alors ?

MARCO:
Il y a dans ce silence quelque chose d'anormal...
Marco scrute le ciel puis l'horizon.

MARCO:
Les pirates ! Les pirates ! Tout le monde à son poste !

14- Les pirates

1* La peau brûlée par le soleil
Un anneau d'or à chaque oreille
Des tatouages dans le dos
Autour du crâne un long bandeau
Ils tiennent entre leurs dents serrées
Un long couteau bien aiguisé

Ils méprisent toutes les lois
Et malgré leur jambe de bois

*Ils méprisent toutes les lois
Les pirates*

Quand les pirates passent à l'attaque
Ils ne font jamais de quartier
Si par malheur ils vous attrapent
N'espérez aucune pitié (*sont sans pitié sont sans pitié*)
Une fois tombés dans leurs pattes
Vous ne pourrez leur échapper

Quand les pirates passent à l'attaque

Quand les pirates passent à l'attaque

Non, personne n'est épargné !

2* Cachés tout au fond d'une crique
C'est toujours la même tactique
Ils guettent patiemment leur proie
C'est quand on ne s'y attend pas
Qu'ils dressent très haut leur étendard
Et surgissent sans crier gare

Ils sont terribles et cruels
Et rapides comme l'éclair

*Ils sont terribles et cruels
Les pirates*

Quand les pirates passent à l'attaque, ils ne font jamais de quartier....

3* Tout en poussant des cris sauvages
Ils montent alors à l'abordage
Aussitôt sont-ils sur le pont
Qu'ils s'emparent de la cargaison
Dépouillent tous les passagers
Font de certains leurs prisonniers

Ils blessent et tuent les matelots
Jetant leur cadavres dans l'eau

*Ils blessent et tuent les matelots
Les pirates*

Quand les pirates passent à l'attaque, ils ne font jamais de quartier....

Scène 10: L'arrivée à Ormuz

Koekoetchin, Nicolo et Maffeo sont assis sur des malles, visiblement très fatigués. Quelques marins s'activent à descendre sur le quai les objets qui avaient été chargés à Quanzhou. Marco fait les cent pas...

MAFFEO:

Je n'arrive pas à croire que seul notre bateau ait réussi à parvenir jusqu'ici !

NICOLO:

Nous avons beaucoup de chance en effet...

MARCO:

Mais bon sang que fait Khodja ? Il devrait être revenu depuis plusieurs heures déjà...

KOEKOETCHIN:

Vous pensez qu'il a pu lui arriver quelque chose ?

NICOLO:

Khodja est un garçon brave et courageux... Je suis certain qu'il sera là bientôt.

Justement, Khodja fait son entrée.

NICOLO:

Qu'est-ce que je vous disais !

MARCO:

Alors ?

KHODJA:

J'apporte malheureusement de bien tristes nouvelles... Le roi Arghoun est mort. Je l'ai appris par son frère qui dirige provisoirement le pays.

MARCO:

Le roi est mort ! Mais alors... que devient KOEKOETCHIN ?

KHODJA:

Le mariage n'est pas annulé. La princesse épousera son fils.

MARCO:

Son fils ? Gazan ? Mais c'est un enfant !

KHODJA:

Certes, il est encore bien trop jeune pour régner, mais ainsi en a-t-il été décidé.

MARCO, s'emportant:

Mais on ne peut pas laisser faire ça ! Cela ne faisait pas partie des accords passés entre le roi de Perse et le Grand Khan avant notre départ ! Kubilaï a-t-il été prévenu de cette décision ?

KHODJA:

C'est inutile Marco, tu ne changeras rien... Et puis ce n'est pas tout, j'ai une autre nouvelle à vous annoncer. L'empereur Kubilai Khan est mort lui aussi en février dernier...

Epilogue : En prison

INSTRUMENTAL

Marco se tient debout, près de la fenêtre. Rusticello écrit sous sa dictée.

MARCO:

Nos adieux avec Koekoetchin furent des plus émouvants. La princesse en pleurs nous fit promettre de revenir la voir. Nous étions tous très tristes à l'idée de nous séparer. Nous avons repris la route en direction de Venise où nous avons enfin débarqué en 1295... Soit près de 25 ans après en être partis !

RUSTICELLO:

Vingt cinq ans ?!

MARCO:

Quatre années pour aller de Venise jusqu'en Chine, dix-sept années à servir l'empereur, quatre ans pour revenir...

RUSTICELLO:

Et ton retour à Venise alors ? Qu'as-tu ressenti lorsque tu as revu pour la première fois les palais, les canaux, ta famille, tes amis ? Vous deviez être sacrément émus non ?

Le récit de ses aventures a plongé Marco dans de lointaines pensées... il répond de façon évasive...

MARCO:

Bien sûr...

RUSTICELLO:

Raconte-moi votre arrivée Marco ! Cela a dû être un moment extraordinaire ! Est-ce qu'on vous a reconnus tout de suite ?

MARCO:

Pas maintenant, Rusticello... Plus tard si tu veux bien...

RUSTICELLO:

Tu as raison, terminons déjà ce que nous avons commencé. Je me demande s'il ne faudrait pas que nous reprenions ce passage (*il cherche parmi les parchemins*) .. Où est il déjà ? Tu sais, ce passage dans lequel tu parles de... Ah, c'est stupide, je ne le retrouve pas (*et tout en continuant de chercher le passage en question*) A propos je te signale que ton livre n'a toujours pas de titre... Il serait temps d'y réfléchir, tu ne crois pas ? Hein, tu ne crois pas ? *Il se retourne et découvre Marco Polo endormi.*

Marco ? Marco ? Il dort ! Nous sommes en train d'écrire un livre extraordinaire, merveilleux, un livre unique, qui à n'en pas douter va le rendre célèbre dans le monde entier, et il dort ! Décidément, ce garçon est incroyable ! *Rusticello rajuste sa couverture sur ses épaules et, penché sur la table, se remet à écrire...*

15- Final le livre des merveilles

Vous les empereurs et les rois
Vous les marquis et les bourgeois
Et vous qui voulez tout connaître
Prenez ce livre il vous plaira (bis)



Vous qui rêvez de voyager

Vous qui souhaitez être informés

Sur les usages et les coutumes
Des contrées les plus éloignées
Vous trouverez dans ce récit
De quoi satisfaire vos envies
Les plus grandes des Merveilles
Dans ces écrits sont réunies.

C'est l'histoire d'un intrépide explorateur
C'est l'histoire d'un inlassable voyageur
C'est l'histoire d'un homme vaillant et sans peur
Qui a bravé tous les dangers
Infatigable et courageux
Marco Polo, Marco Polo, Marco Polo

Nul autre homme au cours de sa vie
Nul autre homme jusqu'à aujourd'hui
N'a parcouru tant de provinces
N'a étudié autant que lui
Marco Polo, Marco Polo



FIN